



# Bulletin



August  
2023.

youth network of bosnia and herzegovina  
ISSN: 2831 - 0853

291

## Dear friends,

We present to you the August edition (number 291) of the monthly informative Bulletin of the Youth Resource Center (ORC) Tuzla and the Youth Network of Bosnia and Herzegovina.

The bulletin is published in Bosnian-Montenegrin-Croatian-Serbian and English languages.

The bulletin contains information about the work of the Youth Resource Center (ORC) Tuzla, monthly activities of youth organizations, informal groups and individuals - members of the Youth Network of Bosnia and Herzegovina, their plans for the next period and other useful information intended for young people and the NGO sector (donor calls for projects, conferences, seminars, tuition fees, scholarships, etc.).

If you want to be on the mailing list for future editions of the monthly bulletin, or if you have questions or suggestions, please contact us. You can find the monthly newsletter, as well as the archive of previous editions, on the website of the Youth Network of Bosnia and Herzegovina:

[www.orctuzla.ba](http://www.orctuzla.ba)



### CONTENT

Activities in August.....	2
Plans for September.....	9
Activities of Network Members.....	10
Announcements/Info/Donors/Calls .....	15

Enjoy reading!

# ORC/HCA ACTIVITIES IN AUGUST



## Youth Speak First in Sarajevo

We heard at the "Youth Speak First" event, which was organized on the occasion of the International Youth Day in Sarajevo, on August 10, 2023, that young people are the foundation of Bosnia and Herzegovina and that there are still those who fight for their survival.

The International Organization for Migration in Bosnia and Herzegovina organized an event where it gathered young people from all over Bosnia and Herzegovina, and among them were our **Slobodan Blagovčanin, Mirela Biković, Ammar Grabić and Suzana Dušanić**.

During the event, participants had the opportunity to listen to two panel discussions on the topics of what it means to be an activist at the local level, and the role of youth councils and councils.



## CAT Bosnia and Herzegovina

During the month of August, we continued with our regular activities as part of the "CAT - Bosnia and Herzegovina" project.

Our cats continued to delight the public on social networks with many memes, invitations to seminars, positive stories about young people from Bosnia and Herzegovina.

If you still don't follow our cats - we invite you to do so at:

[Facebook](#), [Web Portal](#), [Instagram](#) and [Youtube channel](#).



## Kad me na seminaru rasporede u random grupu:



### KUVI dialogue - veterans and young people



We were in Tuzla together with the Association "Pravipožar" from Derвента on August 11, 2023 which organized the **KUVI dialogue** in Tuzla, that is a conversation between 3 veterans from 3 armies. The veterans talked to the young people and encouraged a dialogue with the young people with their experiences, tried to influence them to never think of violence as a solution, and contributed to facing the past so that we could all find a roadmap for a better future together.

What we concluded after the workshop is that young people want to know, young people want to understand, but often in their environment they do not get answers to questions about the war.



## Sarajevo Film Festival – „films for the future“

As part of this year's Sarajevo Film Festival, a competition for filming reels - "Films for the Future" was organized.

The authors of the best reels in the competition for young people aged 13 to 25 from Bosnia and Herzegovina, entitled "Films for the Future", were awarded on August 18, 2023 at the Festival Square in Sarajevo.

In addition to the young winners, **Adna Špuren** from Sarajevo, **Damir Rimac** from Sarajevo, **Iman Duratbegović** from Sarajevo and **Asja Vreto** from Rakovica, third place was taken by **our young volunteer, Ailana Sofić from Živinice.**



## Training on creating attractive video content in Teočak

The informal group of young people "Why not" in cooperation with the coalition of the association "Society without prejudice" organized training for members of the coalition, from 5 local communities from the area of the Majevisa region (Teočak, Sapna, Ugljevik, Lopare, Čelić) in the area of creating positive narratives and media, which was held on August 22, 2023 in Teočak, and where our **Mirela Biković** was the trainer.

During the training, young people became more familiar with terms such as hate speech and violent extremism, and learned about what narratives are, how to recognize them, how to map narratives at the local level, what counter-narratives and alternative narratives are, how to deal with counter narratives, the importance of the media in creating them, and how to create narratives and use them in campaigns. In the process of creating positive narratives, they used video as a tool.





Participants are divided into teams, and during the process of creating positive narratives, they will receive support through mentoring, in order to finalize alternative narrative and video content. Participants will have the opportunity to travel, meet and participate in intercultural dialogue, but also to encourage other young people to exchange and get to know their peers, talk to media representatives and those who have experience in dealing with narratives.



## Coffee with the ambassador of the United Kingdom in Bosnia and Herzegovina, h.e. Julian Reilly

On Thursday, August 24, the ambassador of the United Kingdom to Bosnia and Herzegovina, **H.E. Julian Reilly**, paid a working visit to Tuzla. On that occasion, the Tuzla Youth Resource Center hosted a dialogue between civil society and representatives of the Embassy. In front of ORC Tuzla, **Ammar Grabić** attended this dialogue, and in the conversation we talked about our activities, the cooperation we have with our partners throughout BiH and future plans.





## ExCHANGE - Through the exchange of experiences to a stronger youth sector in Bosnia and Herzegovina

At the invitation of the Institute for Youth Development KULT, on August 31, 2023, our **Suzana Dušanić** was in Sarajevo and participated in the event called **ExCHANGE** - Exchange of experiences to a stronger youth sector in Bosnia and Herzegovina. During the event, the participants had the opportunity to hear about the projects that have been implemented so far with the support of the Institute, and after the presentation of successfully implemented projects, a solemn ceremony of signing contracts with new partners was held.

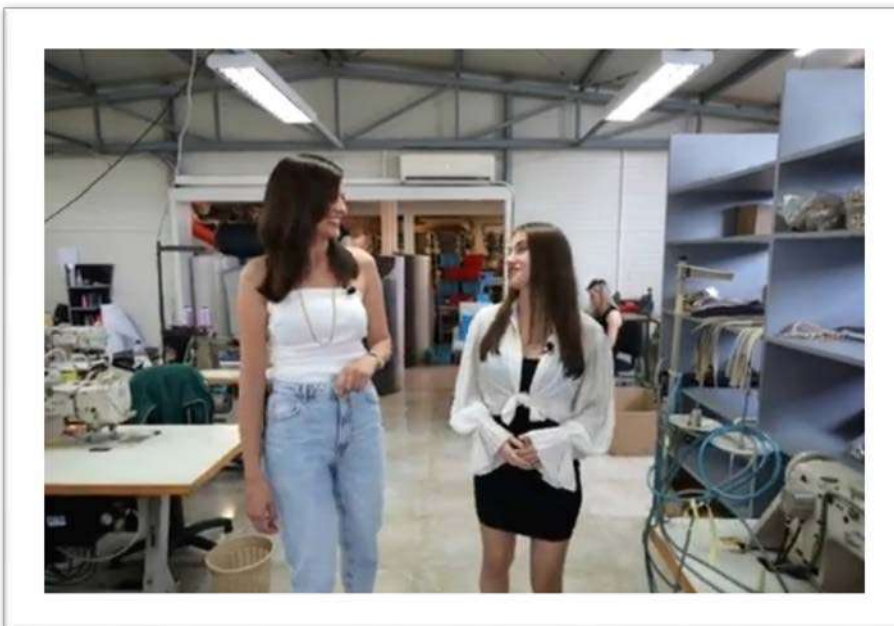


That was followed by a panel discussion on the topic of success and challenges in working with young people in Bosnia and Herzegovina, from which we concluded that for the success of any initiative, synergy and communication between old and young, as well as institutions and non-governmental organizations, is important.

We would like to thank the **Institute for Youth Development KULT** for the invitation.



## New season of CAT Patrol



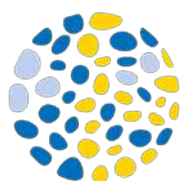
The second and third episodes of our **Mirela Biković's** CAT Patrol can be found in their entirety on our YouTube channel. The interviewee in the second episode is successful entrepreneur **Marija Perić**, founder of the brand "**My lovely bag**", and the interviewee in the third episode is also entrepreneur **Sara Trifunović**, founder of the **ZOOM** brand.





## Ammar G Show

There is no end to our creativity, and this is reflected in the announcement of a new creative show of our valuable cats. After his conversation with Ademir Lasetović, Ammar Grabić traveled to Prnjavor and hosted the president of the Prnjavor Youth Center, **Dajana Bašić**, and the mayor of Prnjavor, **Darko Tomaš**, in his show.

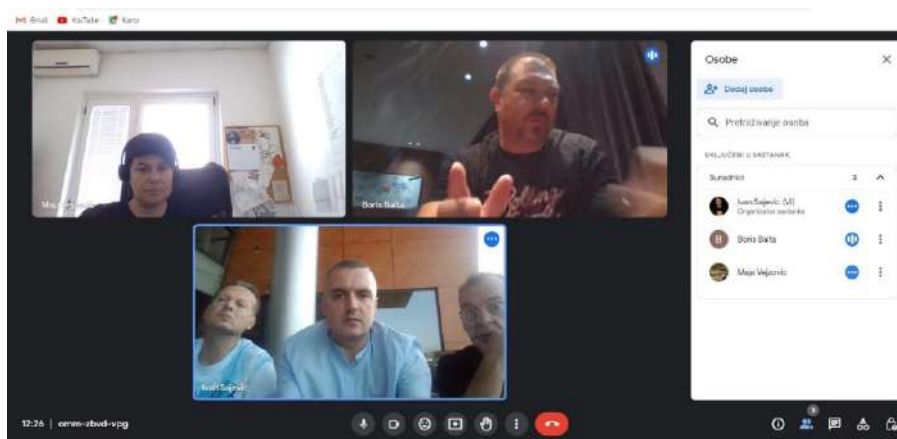


## Anna Lindh Fondacija Bosanskohercegovačka mreža

### Meeting of the Board of Directors of ALF BiH

A meeting of the ALF BiH Board of Directors was held in Vitez on August 28.

At the meeting, which was held in a hybrid format, the members of the Management Board discussed the activities of the main office and the ALF network BiH so far, were informed about the activities of the Anna Lindh Foundation, and discussed possible activities in the future. One of the interesting proposals was certainly the playing of co-production theater performances of DIS Theater and GKM Vitez, in cities in BiH where we have members, along with a possible exhibition and socializing with current and potential members of ALF BiH.



## "Hell's Strings" thrilled the audience at the opening of the 15th Day of the "Vitez 2023" theater

The jubilee 15th Theater Days in Vitez officially began with the performance of "Hell's Strings". The honor of opening this year's theater days in Vitez went to **Novica Bogdanović**, vice president of the ALF BiH Board of Directors and director of the Foundation for Cultural Development from Banja Luka.

"Paklene Strune" is a co-production of the City Youth Theater from Vitez and the DIS Theater from Banja Luka, which boldly explores the limits of human and artistic expression.

This co-production brought special creativity and strength for young creators to present artistic visions, experiments and unconventional ideas and enables the play "Hell's Strings" to be recognized as one of the most innovative theater works in modern times...

GKM Vitez thanked for the general patronage the line minister Bojan Domić, who attended the performance, as well as the partner of the festival, the ALF network in BiH, on whose behalf the national coordinator of the network, Miralem Tursinović, attended the performance.

The general sponsor of the 15th Theater Day "Knight 2023" is the Ministry of Education, Science, Youth, Culture and Sports of the Canton of Central Bosnia and Minister Bojan Domić, and the partner of the festival is ALF BiH.



## ORC AND HCA TUZLA REGULAR ACTIVITIES

During August, we worked on maintaining and developing communications and coordination within the Youth Network of Bosnia and Herzegovina ([www.orctuzla.ba](http://www.orctuzla.ba)). As part of this, we distributed information of interest to young people and youth activism in BiH every day on the network's mailing list ([omladina@orctuzla.ba](mailto:omladina@orctuzla.ba)), but also to other addresses in Bosnia and Herzegovina and the region. We corresponded with organizations and individuals interested in the work of the network, responded to inquiries related to certain activities, education and other information related to youth activism in Bosnia and Herzegovina. Likewise, our project team continued with applications for projects.



## HCA/ORC PLANS FOR SEPTEMBER 2023

- ❖ Continuation of other activities in the framework of the CATNet project. This project was realized thanks to the support of the **Bosnia and Herzegovina Resilience Initiative (BHRI)**, a project implemented by the **International Organization for Migration (IOM)** and financed by the **Austrian Development Cooperation**.
- ❖ On Sunday, September 3, together with caffe Sloboda, we are organizing "**Block Synday**". It will be a very nice opportunity to hang out with young people, as well as kids from Tuzla, at the beginning of the new school year. The event will be attended by: **DJ Shadow Kid & DJ Elick**, **Vanja Stankić** will draw on t-shirts together with the kids - "**Urban t-shirts**", **Kiki the clown** will make sure that little raja has a good time, the rock band "**Cheif**" from Breza will join us with with a good concert, and **Caffe bar Sloboda** will make sure that this week will be unforgettable for all of you with board games, barbecue and happy hour. One of the sponsors of this event is **NATO**.



- ❖ Continuation of work on projects, fundraising, etc...

The ORC team wishes all schoolchildren a pleasant start to the new school year!



## ACTIVITIES OF B&H YOUTH NETWORK'S MEMBERS



### YOUTH ORGANIZATION "SVITAC"

Jusufa Čampare bb, 76100 Brčko Distrikt BiH

Tel./Fax: +387 49 211 032

E-mail: [svitac@gmail.net](mailto:svitac@gmail.net)

Web: [www.svitac.org](http://www.svitac.org)

FB: [www.facebook.com/omladinska.svitac](https://www.facebook.com/omladinska.svitac)



### Daily workshops



The youth organization Svitac continued with its daily interactive and online activities. Younger participants did age-appropriate creative and educational activities with the help of local and international volunteers. This month they talked about flamingos, peacocks, butterflies, cacti, fish and the sea; they made them thematically from paper, cardboard and decorative material. The youngest participants enjoyed the creative part and modeling spaceships, small cacti and the solar system. The group continued with music

workshops, practicing rhythms and repeating songs learned in the previous months. Participants continued to learn and write numbers; this month they learned to write the numbers 9-13. They did warm-up exercises and yoga for children, and every Thursday they danced, played sports and practiced reading and listening to stories. The goal of these educational activities is for children to develop their imagination and to express their creativity using various materials, and to develop motor skills, memory, a sense of tolerance and respect for others and adopt good behavior. All workshops are implemented with an educational visual method with pictures and video.

Age 13+ participated in discussions/workshops on the topics: discrimination, migration, diversity of cultures, important values in life, art and nature. In this way, we want to provide young people with a safe and neutral space, where they can express their opinion.



In the English and German workshops, they worked on practicing grammar and everyday communication, reading and translating short texts and phrases, and interesting projects.





## Guitar workshops

The participants of the guitar workshops confirmed the learned material and worked on new etudes and compositions.



## Samba workshops

The group worked on new ideas with vocals, electric guitar and bass involved in the process of improvisation and composition.



## Summer camp Pećka 2023

In the last week of July (July 24-July 30), a music camp was organized in the Pećka Visitor Center, Mrkonjić City. Twenty-three young people (16-19) participated in the activities of the music camp. Two music workshops were held every day - one in the morning and one in the afternoon. The morning workshops included all participants who engaged in rhythmic games, working and playing on prepared compositions, but also creating new ones and composing in a group, developing teamwork, cooperation and improving communication through musical interaction. The group was divided into



smaller groups in the afternoon to work on songs they enjoy, create their own or perfect the musical composition performed in the morning workshop. In addition to musical activities, there was time set aside for sports, hiking, painting and movie nights. All the events described above were aimed at promoting and strengthening intercultural interaction between participants and volunteers.



The continuation of all activities of the Svitac Youth Organization is planned for September.

# Institut za razvoj mladih KULT



4<sup>th</sup> Viteške brigade  
34 – 36 BA, 71210 Ilidža, Sarajevo  
Tel: +387 33 778 778.  
Fax: +387 33 778 79  
E-mail: [kult@mladi.org](mailto:kult@mladi.org),  
web: [www.mladi.org](http://www.mladi.org)



## Summer school: an opportunity to work on yourself and change the environment

The summer training school Learn, think and act 18 was a nine-day adventure, a combination of 3 out of 10 modules, and participants learned about the topics: self-empowerment, conflict resolution and dealing with the past, and human rights.

During the self-empowerment module, participants had the opportunity to talk with psychologist and



psychotherapist Senka Cimpo about their emotions - how do emotions affect an individual and how do they reflect on society?

Đermana Kurić, an expert in the field of reconciliation and conflict resolution, theoretically and practically guided the participants through the conflict resolution and dealing with the past module, which was focused on basic concepts regarding conflicts, their causes and factors that can influence the occurrence of conflicts. Through the third module, participants were introduced to the topic of human rights together with trainer Aida Trožić. Through this module, prejudice, discrimination and interpersonal relations were discussed, as well as legal provisions related to Bosnia and Herzegovina and the European Union.

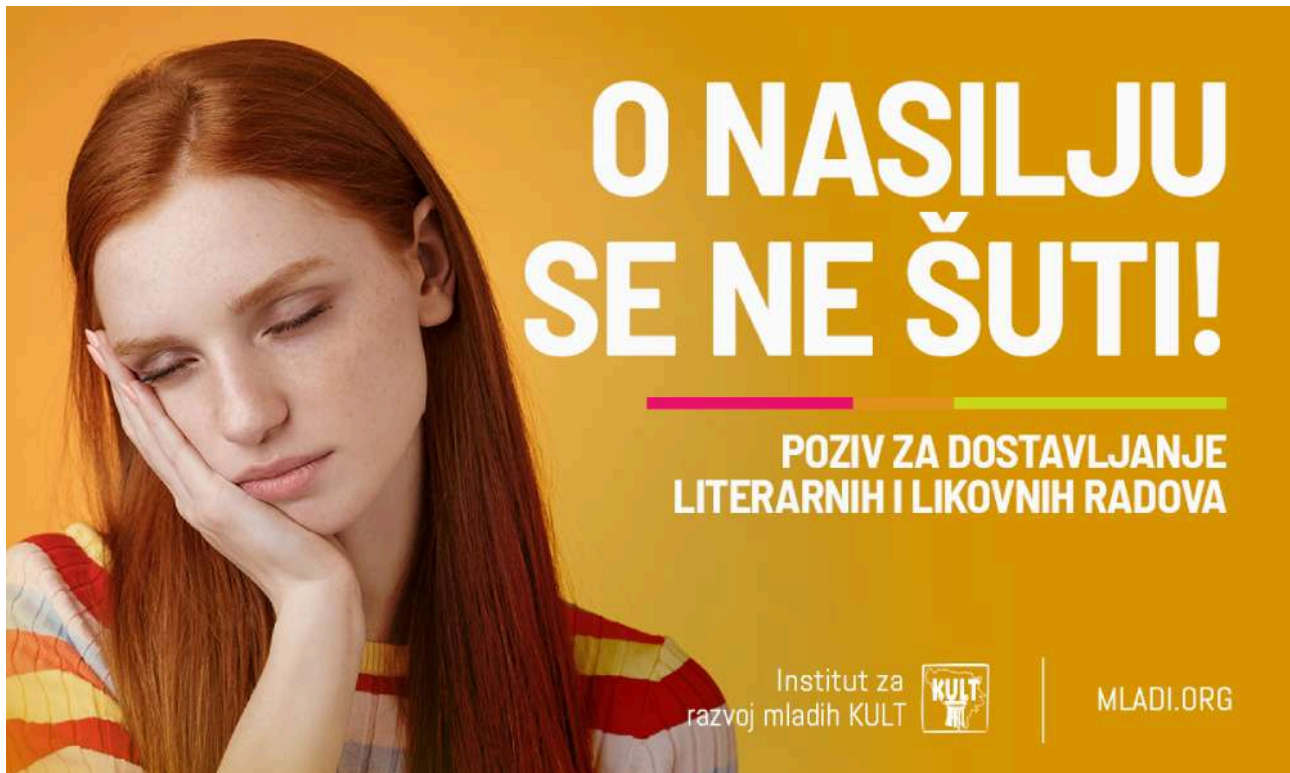
In addition to the theoretical part, the participants had the opportunity to talk with the very inspiring guests of the Cafe with... - Tomislav Cvitanušić, Bosnian alpinist and triathlete who climbed to the top of the world - Mount Everest, Adina Pinja, a young activist from Travnik and Azra Džaferbegović, an environmental activist who is dedicated promotion of life with as little waste as possible. Together with Azra, the participants marked the International Youth Day, and the theme of this year's International Youth Day was Green Skills for Self-Sustainability. In anticipation of the International Youth Day, UMiD students had the opportunity to talk with young diplomats. In the following period, the UMiD training participants will implement their local civic initiatives, for which they signed contracts at the beginning of the summer school.





## Invitation to submit literary and artistic works: "Don't be silent about violence!"

Violence against women and girls is a gross form of violation of basic human rights and is a widespread social problem in all countries in the world, and Bosnia and Herzegovina, unfortunately, is no exception. The United Nations Secretary-General's UNiTE 2030 Campaign to End Violence Against Women (UNiTE Campaign) has declared the 25th of every month as Orange Day to raise awareness and take action to end violence against women and girls.



The Institute for Youth Development KULT invites all elementary school students from grades 5-9 and high school students in Bosnia and Herzegovina to contribute to the celebration of Orange Day by participating in the creation of artistic and literary works on the topic: "Don't be silent about violence !".

The literary work must be submitted in electronic form (Word or PDF document) via this link <https://s.mladi.org/NarandžastiRadovi>, it should not be longer than two A4 pages typed in Times New Roman 12 font. Papers can be submitted in one of the official languages of Bosnia and Herzegovina, Cyrillic or Latin, or in English.

The artwork must be submitted in electronic form (photo) via this link <https://s.mladi.org/NarandžastiRadovi>, and the original by mail to the address: Institute for Youth Development KULT, 4th knight's brigade 34 – 36, 71 210 Ilidža with the note: #OrangeDay – Art work. It is allowed to use all drawing and painting techniques, work format block 3 or 5.

The best works will be awarded. The best art works as well as excerpts from literary works will be used on printed and electronic promotional materials of the Institute for Youth Development KULT. The commission for evaluation and selection of works will consist of three members appointed by the Institute for Youth Development KULT. For all additional instructions and clarifications, you can contact the number: 033 778 763 and/or email: [dunja.jalimam@kultbih.org](mailto:dunja.jalimam@kultbih.org) and [anel.hotic@kultbih.org](mailto:anel.hotic@kultbih.org).

The deadline for submission of works is Sunday, September 17, 2023 until 11:59 p.m., and the winner will be announced during the celebration of Orange Day, September 25, 2023.



## Through the exchange of experiences to a stronger youth sector in Bosnia and Herzegovina

Institute for Youth Development KULT organized an event called ExCHANGE - Exchange of experiences to a stronger youth sector. This event, symbolically named ExCHANGE, was a perfect opportunity to share the rich experiences of the organizations so far, as well as to connect all participants and the possibility of joint action in the activities that await them. The occasion of the meeting was the ceremonial signing of contracts with organizations, which in the following period will work on activities for a better future of young people in Bosnia and Herzegovina.

The Institute for Youth Development KULT awarded 4 grants in the amount of 265,000 KM, and previously another 4 grants were awarded to organizations that started implementing activities in the past period. The contracts for awarding grants were signed by the organizations: Youth Newspaper Association in BiH, Association Progressive Development of Organizations PROI, Association for Education and Development "Dignitet" and Association of High School Students in BiH.

The general director of the Institute for Youth Development KULT Jasmin Bešić and the general director of Side Eva Smedberg addressed those present.

The event also discussed achievements in the field of work with young people in Bosnia and Herzegovina, as well as good examples from practice. After the presentation of success stories and organizations that have so far implemented activities with the support of the Institute, a panel titled "Successes and challenges in working with youth in BiH" followed. The panel participants came to the conclusion that it is important to find solutions to existing challenges through connection, cooperation and synergy, sharing different experiences and learning from each other. They agreed that in this way they have a much greater possibility to move forward faster and more safely, creating better conditions for young people in our country.

The event ExCHANGE - Exchange of experiences to a stronger youth sector in Bosnia and Herzegovina was organized by the Institute for Youth Development KULT with the support of the Embassy of Sweden in Bosnia and Herzegovina.





# INFO / ANNOUNCEMENTS / DONORS / CALLS

## 1. Public call for applications for small local projects for 2024

*The Embassy of the Czech Republic in Bosnia and Herzegovina is pleased to announce the annual call for applications for small local projects in 2024. The deadline for submitting project proposals is October 2, 2023. until 12:00 p.m.*

Small local projects are an integral part of the development cooperation of the Government of the Czech Republic in Bosnia and Herzegovina and are implemented through the grant program managed by the Embassy of the Czech Republic in Bosnia and Herzegovina. The requirements for applying for small local projects for 2024 are as follows:



The requirements for applying for small local projects for 2024 are as follows:

- The applicant must be a registered legal entity in Bosnia and Herzegovina, whose main activity is non-profit (eg non-governmental organizations, citizens' associations, academic institutions working on local projects; organizations and agencies that focus their activities on local development). Applicants cannot be state bodies, political parties or movements.
- The applicant can submit only one project proposal.
- The topic of the project must be in accordance with the priority program of foreign development cooperation of the Czech Republic in Bosnia and Herzegovina (ie the sector of economic growth with an emphasis on energy from renewable sources, the sector of sustainable use of natural resources and the sector of public administration).
- The evaluation criteria is primarily the development benefit of the project for the local community (especially increased employment, social inclusion, education, etc.), sustainability, the amount of co-financing and economy. Amount of the grant: 200,000 CZK – 500,000 CZK (approx. 16,100 – 40,300 KM), the amount should be rounded, including VAT. The exchange rate that should be used when preparing the budget is 1.- BAM = 12.4 CZK. Grants are paid in KM. The total amount of personal and travel expenses, possible insurance and the like must not exceed 25% of the total expenses.
- The financial participation of the implementer in the project is a minimum of 30% of the total value of the project (financed activities should be clearly stated in the form in point 6. - Project activities, so that it is clear which part of the project the user will cover with his participation).
- The implementation of project activities is from March 1 to October 31, 2024. (The project must be completed and paid for by October 31, 2024).
- The deadline for submitting the project idea must be sent on the identification form by October 2, 2023 (delivered to the Embassy address or delivered to the post office). All requests sent after this date will be strictly rejected. Requests must be submitted in paper and electronic form and must have: Identification form completed in English or Czech, completed on a computer, certified and signed by an authorized person. If it is not a public institution, a copy of the certificate of legal registration of the applicant (legal entity) and a document confirming that the person who signed the form is authorized to represent, represent and sign contracts on behalf of the applicant (legal entity) must be submitted with the identification form.

The paper version is delivered to the address:

Razvojna saradnja – MLP  
Ambasada Republike Češke  
Franjevačka 13  
71 000 Sarajevo

The electronic version is delivered to: [development\\_sarajevo@embassy.mzv.cz](mailto:development_sarajevo@embassy.mzv.cz)

For additional questions, please contact the Development Cooperation Department of the Embassy of the Czech Republic in Bosnia and Herzegovina (tel. 033 587 052/033 587-056) or send an email to [development\\_sarajevo@embassy.mzv.cz](mailto:development_sarajevo@embassy.mzv.cz)

[Form in Czech language](#) [Form in English language](#)

More information

[https://www.mzv.cz/sarajevo/bs/Razvojna\\_saradnja/mali\\_lokalni\\_projekti/X2023\\_08\\_28\\_vyzva\\_k\\_predkladani\\_navrhu\\_na\\_male.html](https://www.mzv.cz/sarajevo/bs/Razvojna_saradnja/mali_lokalni_projekti/X2023_08_28_vyzva_k_predkladani_navrhu_na_male.html)

## 2. Announcement of the trilateral youth meeting: "War(s) in Europe. Shared experience, shared memory? – Germany, France, Bosnia and Herzegovina"

As part of the project "War(s) in Europe - Common experience, common memory?", of the Franco-German Youth Office (OFAJ) and the Foundation for Remembrance, Responsibility and Future (Stiftung Erinnerung, Verantwortung, Zukunft or EVZ) are inviting young people aged 18 to 24 to apply to participate in an international study trip that will take place from October 9 until October 18 in English.

10 days, 5 cities, 3 countries: traveling from Paris to Sarajevo via Munich. We will visit extraordinary historical places, symbols of military conflicts in Europe from the 20th century, and discover their stories. We will be especially interested in stories about the First and Second World War, the Balkan War and the war in Ukraine.

You will find all the information about the meeting as well as the link to the application form here:

<https://www.fgyo.org/calls-for-applications/trilateral-youth-exchange-war-s-in-europe-shared-experience-collective-memory-germany-france-bosnia-and-herzegovina.html>

Applications are possible until September 8, 2023 [at this link](#).

For all questions regarding the program or the organization, please contact Anne Schindler (leader of the "Living memory" project) at email: [Schindler@dfjw.org](mailto:Schindler@dfjw.org)

## 3. Entrepreneurship Fund - Call for Projects (TUZLA)



The Entrepreneurship Development Fund is aimed at supporting the implementation of entrepreneurial initiatives and initiatives aimed at improving the entrepreneurial competencies of citizens with the aim of increasing employability and self-employment of citizens. Support from this fund is intended for starting and improving income-generating activities of the household, and starting and improving the work of small start-up companies in the area of Tuzla Canton.



The goal of the fund is to contribute to the creation of conditions for employment and self-employment of unemployed persons by strengthening the entrepreneurial competencies of the participants in order to enable them to start small businesses and develop household income activities.

### Public call

#### Invitation to start-up entrepreneurs Who can apply?

#### EDUCATION:

- Adult citizens, from the Tuzla Canton area;
- Adult citizens who do not have a formally registered business and who plan to start their own business and who want to improve their entrepreneurial skills and competencies.
- Adult citizens, citizens of the Tuzla Canton, who have a formally registered business, no older than 18 months (at the time of closing the public call), and who want to improve their business with the aim of increasing the number of employees through the existing business.

#### Disclaimer:

- Priority in the selection process is given to unemployed persons from the records of the TK Employment Office, as well as citizens under the age of 30.
- The number of participants in the education is limited to a maximum of 20 people.

#### Application deadline

Interested parties should send the completed application form no later than September 30, 2023.

More information: [ftz.ba](http://ftz.ba)



Dear friends,

If you are interested in the monthly information bulletin of the Youth Resource Center (ORC) Tuzla and the Youth Network of Bosnia and Herzegovina: your invitations to joint activities and cooperation, information on activities, vacancies, appeals for help or support, press releases and all other non-commercial ads, you can contact one of the addresses below.

The deadline for submitting information for each subsequent issue is the 30th of the month.

Addresses to send your information for the monthly bulletin:

Omladinski resursni centar Tuzla  
Hadži Bakirbega Tuzlića 1  
75000 Tuzla  
tel/fax: 035 258 077  
e-mail: [orctuzla@bih.net.ba](mailto:orctuzla@bih.net.ba)

The monthly newsletter is edited by the Youth Resource Center - ORC Tuzla

Editor of the Bulletin:

**Suzana Dušanić**

Translation of the Bulletin:

**Adnan Karamujić**

WEB page:

[www.orctuzla.ba](http://www.orctuzla.ba)

Networks Mailing List:

[omladina@orctuzla.ba](mailto:omladina@orctuzla.ba)

Webmaster:

[anicic.dev@gmail.com](mailto:anicic.dev@gmail.com)

ISSN (BHS Variant): **2831 – 0845**

ISSN (English): **2831 0853**